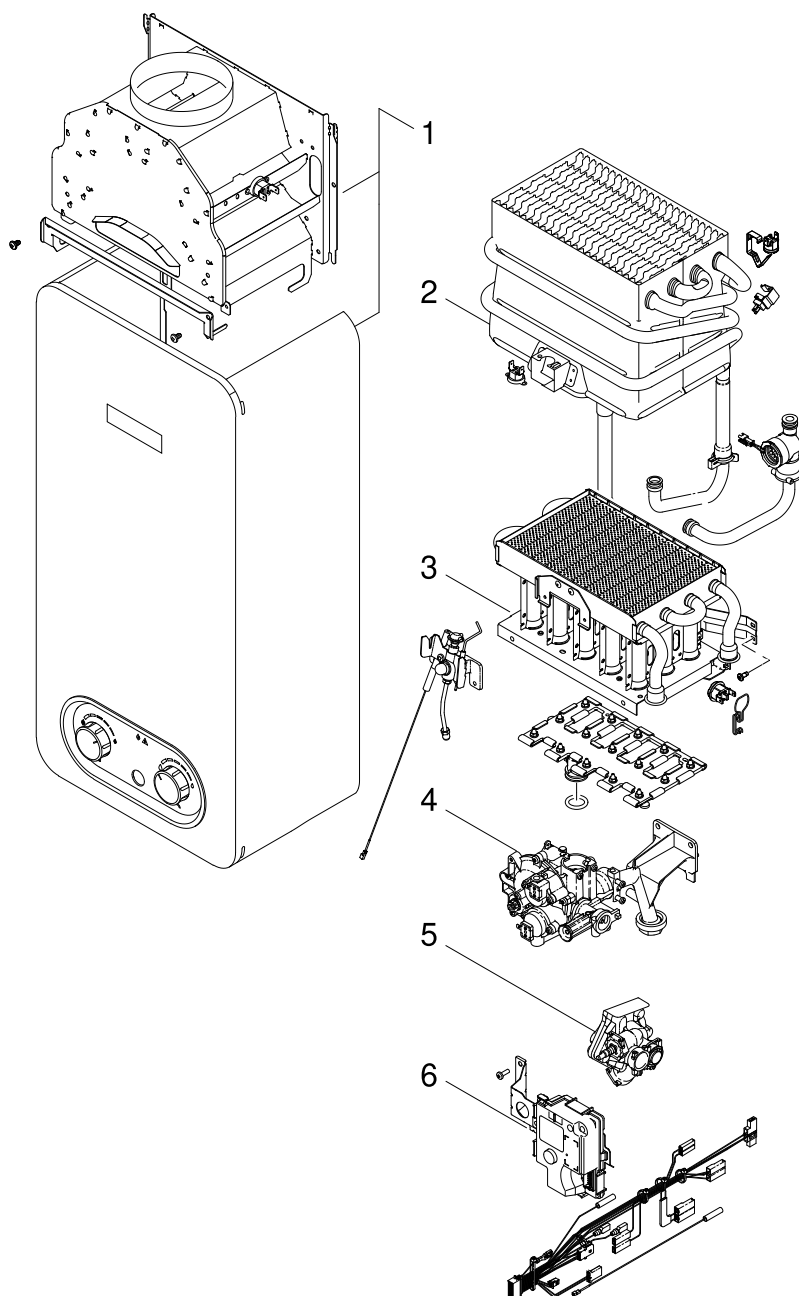


Ondéa HYDROPOWER BAS NOX LC 9/10/14 -4 PVHY...



6720907839.aa JF

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთელი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

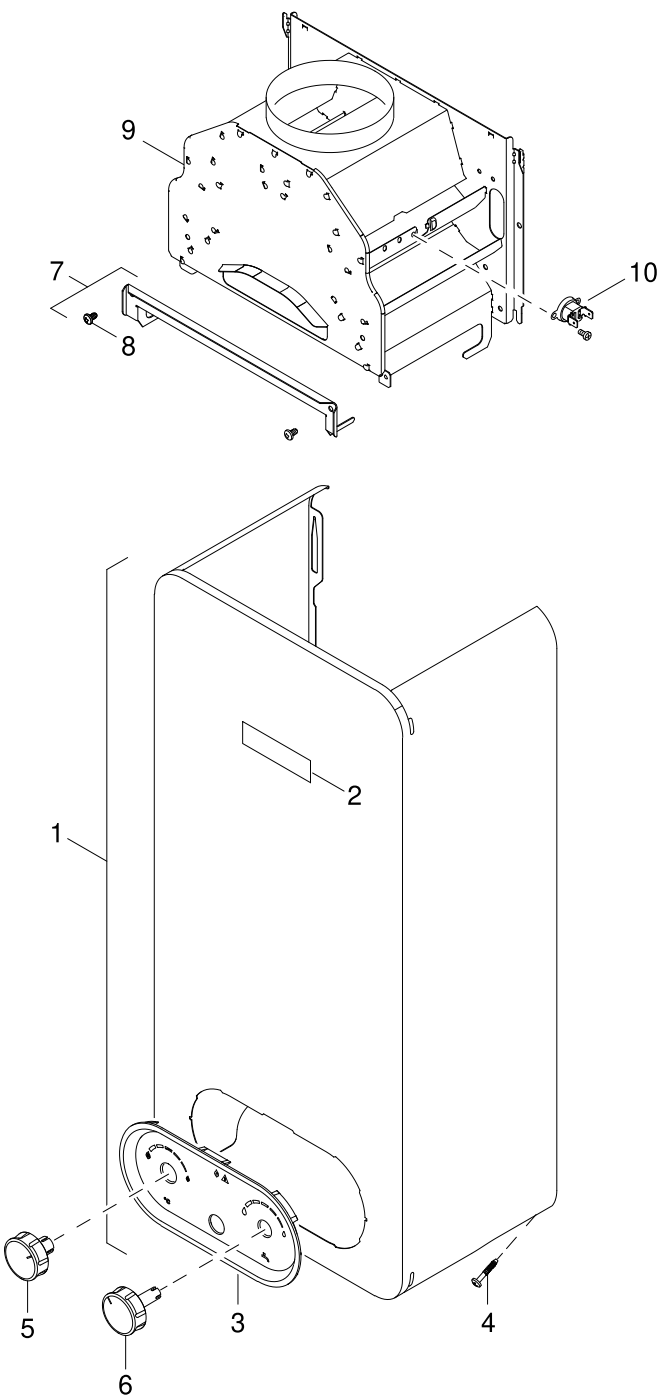
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Liste des pièces de rechange



6720907762.aa JF

Habillage

1

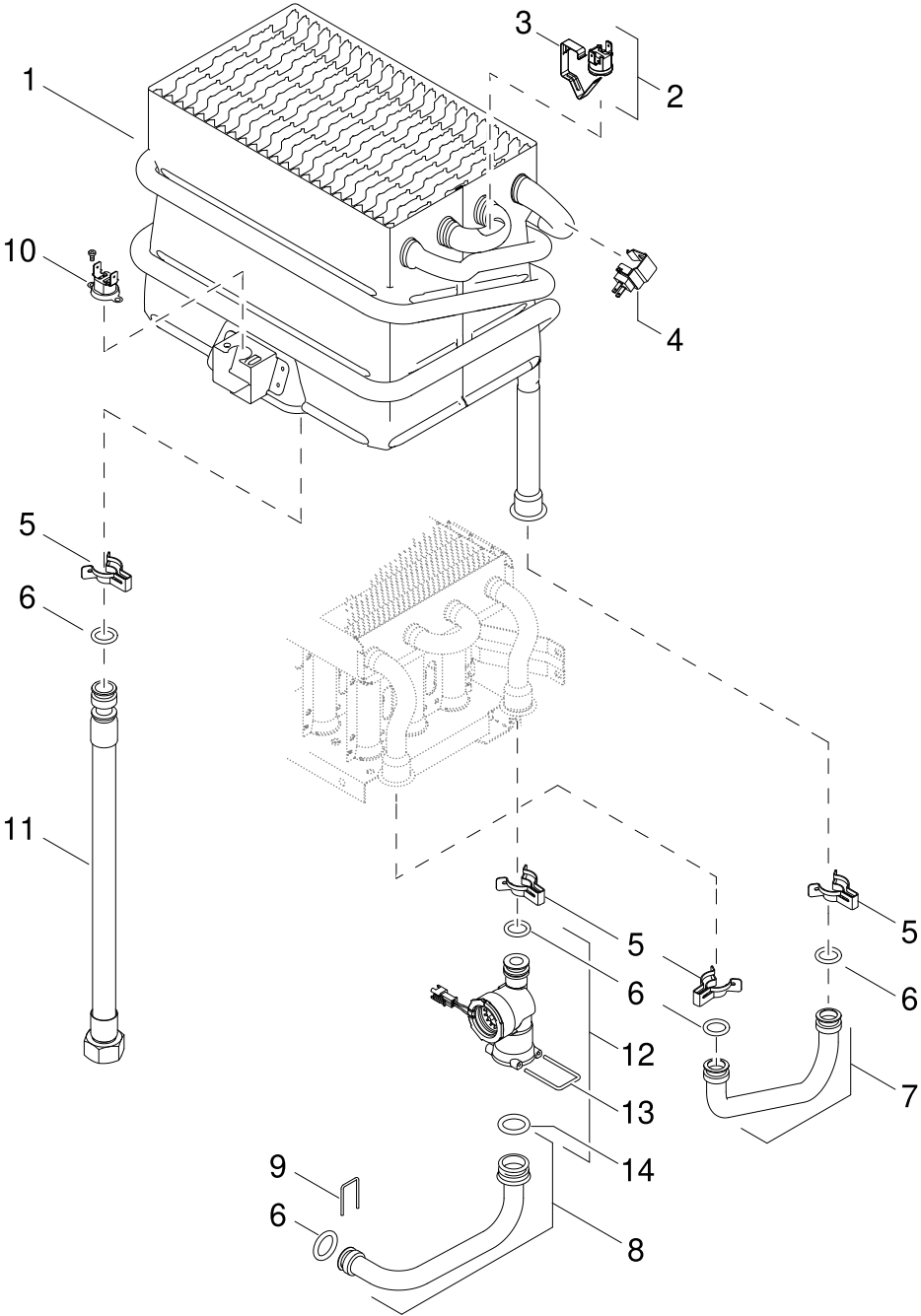
Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

[illegible]

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

1

Liste des pièces de rechange



6720907750.aa JF

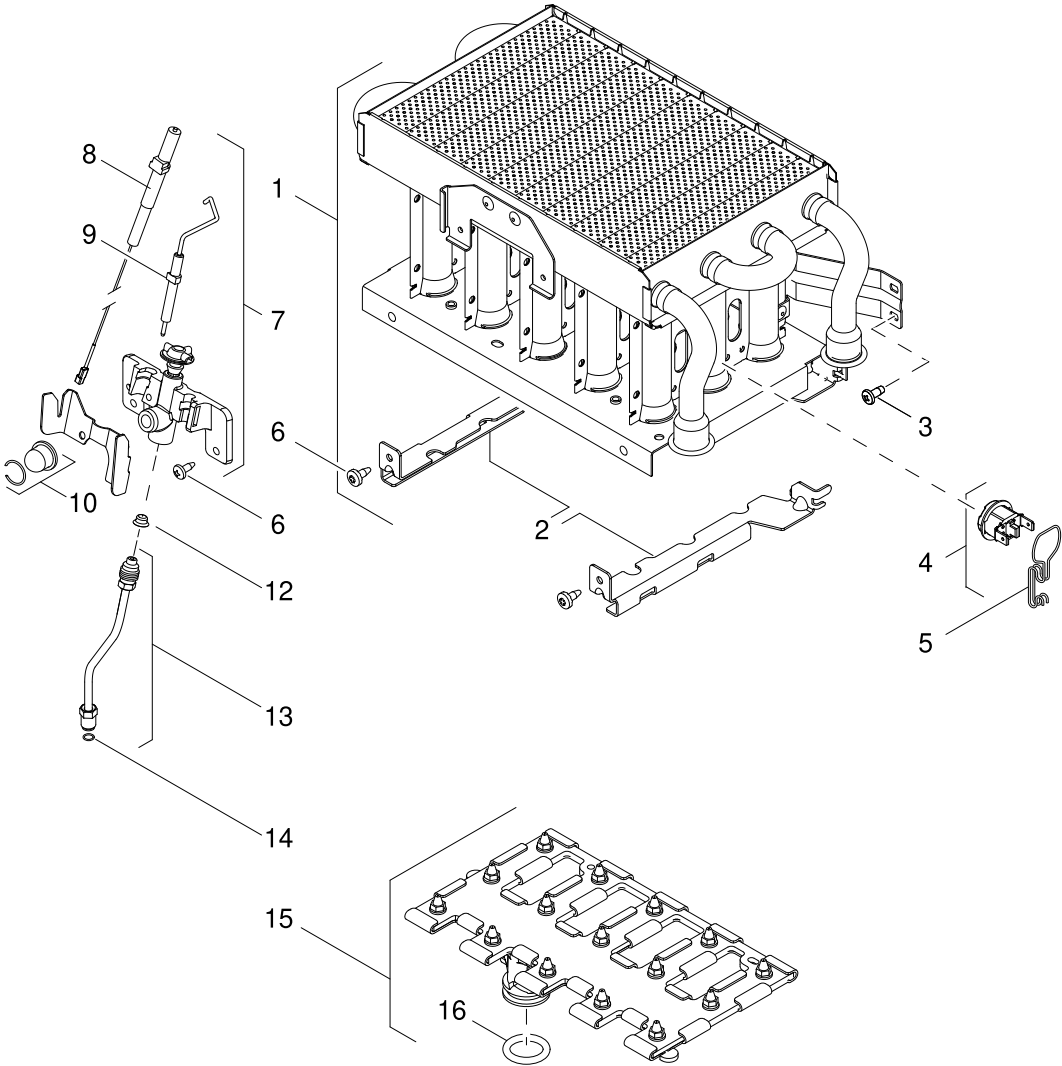
Corps interieur/Hydrogénérateur

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

[illegible]

Corps interieur/Hydrogénérateur

Liste des pièces de rechange



6720907743.ac JF

Brûleur

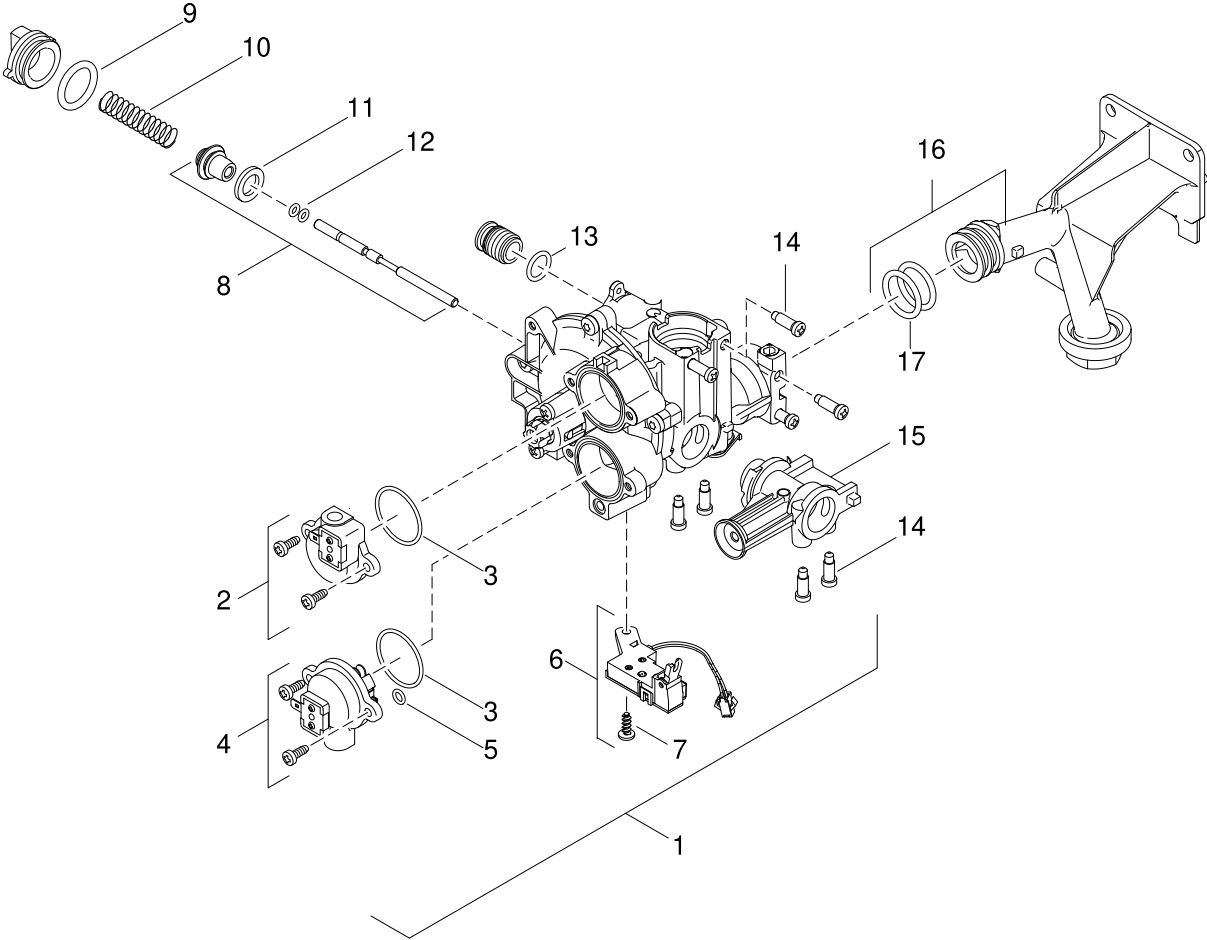
Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

3

**Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...**

3

Liste des pièces de rechange



6720907840.aa JF

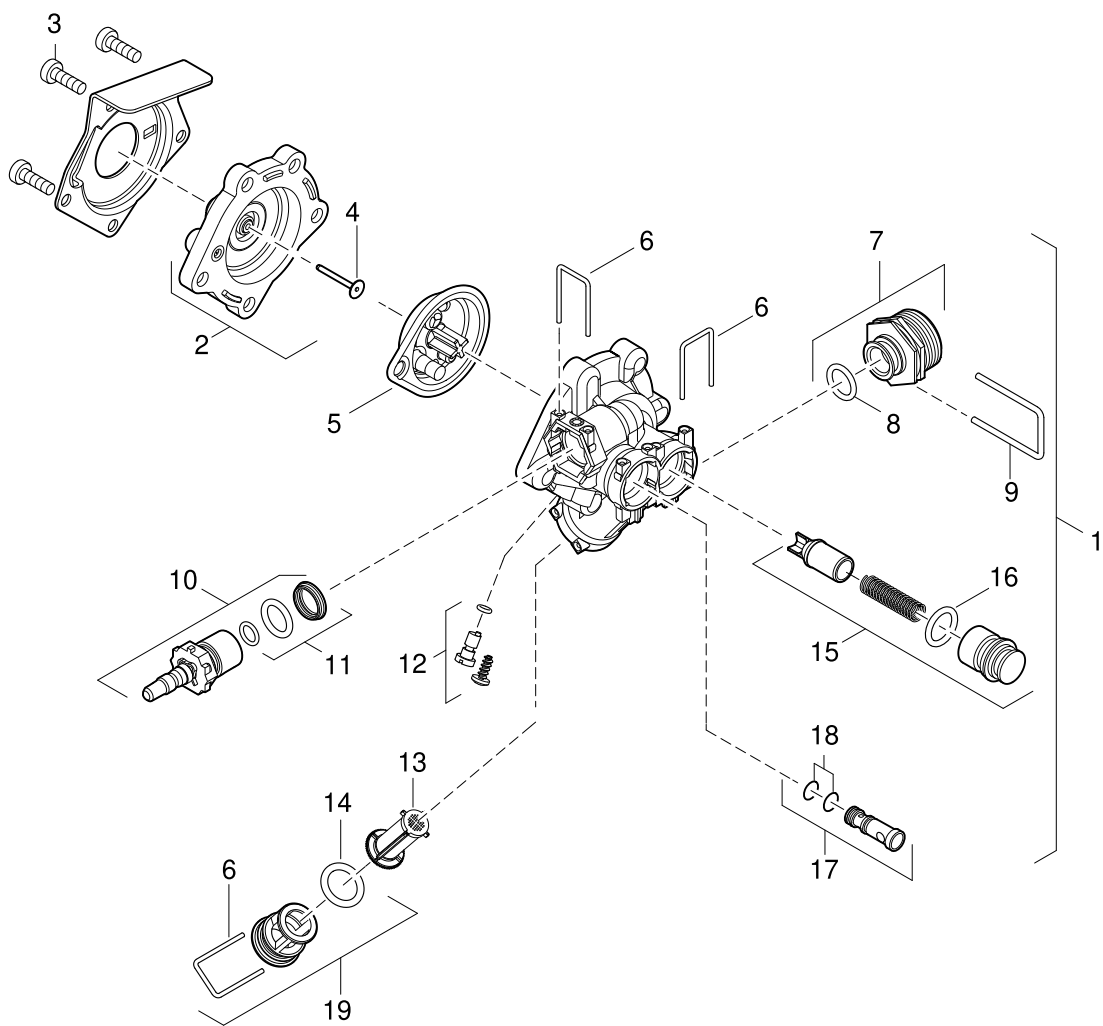
Bloc gaz

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

4

Pos	Dénomination		PG	Type gaz		LC 10 -4 ...	LC 10 -4 ... VMC	LC 14 -4 ...	LC 9 -4 ...	LC144 R... VMC												Remarques
1	Bloc gaz	8 738 722 883	38	N		■	■															
1	Bloc gaz	8 738 722 884	38	B		■																
1	Bloc gaz	8 738 722 914	39	N				■														
1	Bloc gaz	8 738 722 916	38	B				■														
1	Bloc gaz	8 738 724 162	37	N					■													
1	Bloc gaz	8 738 724 165	36	B					■													
1	Bloc gaz	8 738 727 270	38	N						■												
2	Tête magnétique d'allumage	8 738 724 155	23			■	■	■	■	■												
3	Joint torique (10x)	8 700 205 120 0	15			■	■	■	■	■												
4	Servovalve	8 738 724 156	24			■	■	■	■	■												
5	Joint torique (10x)	8 700 205 119 0	22			■	■	■	■	■												
6	Microrupteur	8 738 723 242	21			■	■	■	■	■												
7	Vis DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	2 910 612 410 0	11			■	■	■	■	■												
8	Soupape gaz (GN)	8 738 722 890	16	N		■	■			■												
8	Soupape gaz (LPG)	8 738 722 891	16	B		■		■	■													
8	Soupape gaz (AU1)	8 738 722 915	20	N				■														
8	Soupape gaz (AU2)	8 738 724 163	14	N					■													
9	Joint torique (10x)	8 700 205 136 0	20			■	■	■	■	■												
10	Ressort	8 704 603 067 0	12			■	■	■	■	■												
11	Joint (10x)	8 700 103 112 0	11			■	■	■	■	■												
12	Joint torique (10x)	8 740 205 002 0	17			■	■	■	■	■												
13	Joint torique (10x)	8 700 205 001 0	19			■	■	■	■	■												
14	Vis (10x)	8 703 401 101 0	17			■	■	■	■	■												
15	Espaceur	8 738 722 894	17			■	■	■	■	■												
16	Tuyau d'arrivée gaz	8 738 724 164	10			■	■	■	■	■												
17	Joint torique (10x)	8 700 205 136 0	20			■	■	■	■	■												
Ondéa HYDROPOWER BAS NOX LC 9/10/14 -4 PVHY...												Bloc gaz										4

Liste des pièces de rechange



6720907745.ab JF

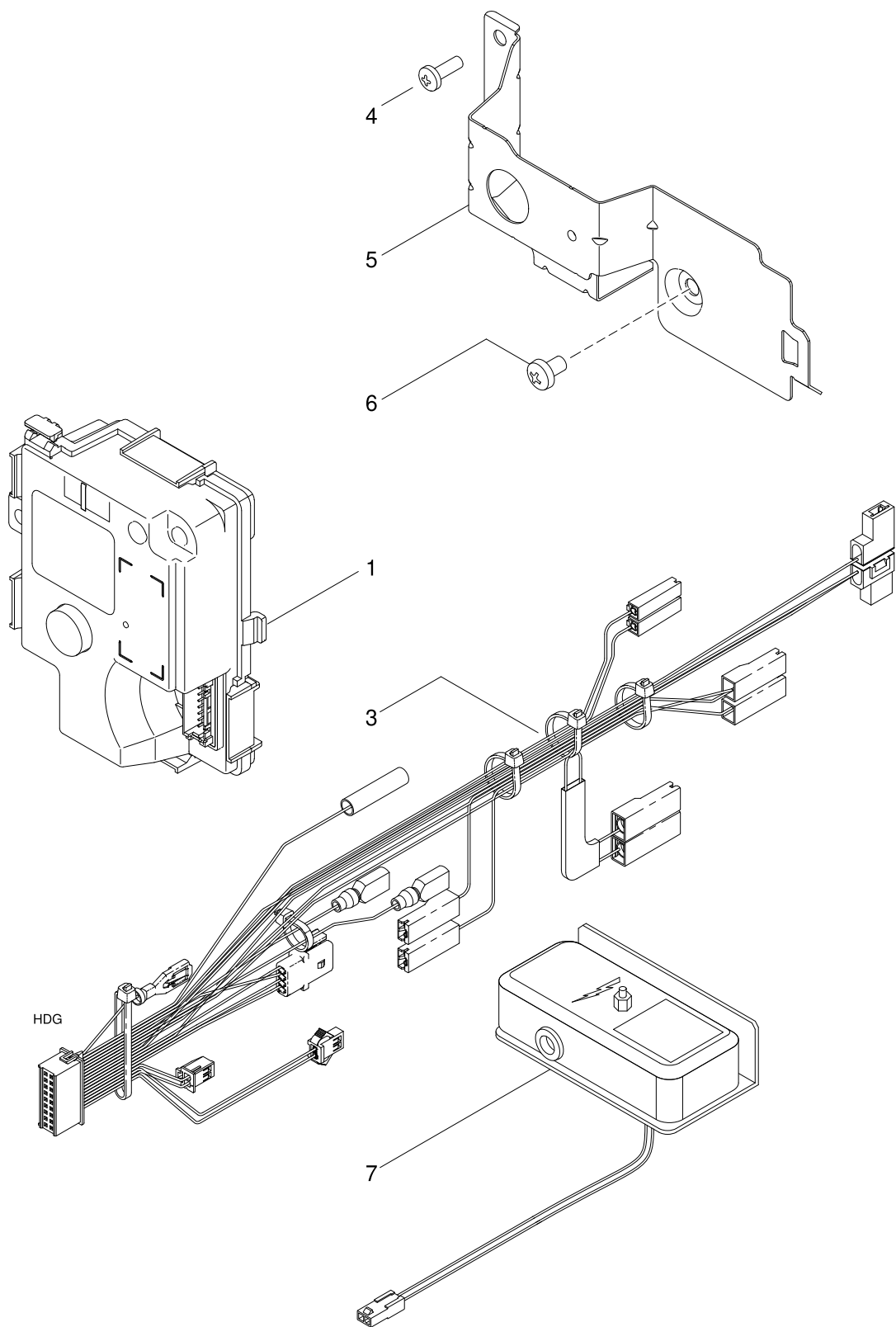
WR Robinet d'eau (plastique)

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

5

Liste des pièces de rechange



6720907858.aa JF

Unité d'allumage

Ondéa HYDROPOWER BAS NOX
LC 9/10/14 -4 PVHY...

Types de chaudières

Chaudière		Pays	Remarques
LC10-4 PVHYB	7 736 504 930	FR	
LC10-4 PVHYN	7 736 504 927	FR	
LC10-4 PVHYN VMC	7 736 504 844	FR	
LC14-4 PVHYB	7 736 504 901	FR	
LC14-4 PVHYN	7 736 504 900	FR	
LC14-4 RPVHYN VMC	7 736 504 848	FR	
LC9-4 PVHYB	7 736 505 601	FR	
LC9-4 PVHYN	7 736 505 600	FR	



elm.leblanc

L'innovation au cœur de votre bien-être

elm.leblanc - siège social et usine :

124-126 rue de Stalingrad - F-93711 Drancy CEDEX

0 820 00 4000

Service 0,12 € / min
+ prix appel

Hotline technique pour les professionnels :
du lundi au vendredi de 8h à 12h30
et de 13h30 à 17h30.

Suivez-nous sur



www.elmleblanc.fr